

# POTAIN®

by **Manitowoc**

Version 1 – 09/2021



**Manitowoc**

**CENTRE DE FORMATION  
TRAINING CENTER**

## **CATALOGUE DE FORMATIONS CACES® 2022**

***Grues à tour - Gamme Europe***

*Saint Pierre de Chandieu - France*



# **Table des matières**

<b>La société POTAIN, en quelques mots .....</b>	<b>4</b>
<b>Le Centre de formation MANITOWOC .....</b>	<b>5</b>
<b>Les centres de formations MANITOWOC dans le monde .....</b>	<b>6</b>
<b>Les outils à disposition .....</b>	<b>7</b>
<b>L'équipe du centre de formation de St Pierre de Chandieu .....</b>	<b>8</b>
<b>Délais moyen d'inscription .....</b>	<b>9</b>
<b>Formations « Conduite ».....</b>	<b>10</b>
<b>GAT105 – CACES® R 487</b> Grutiers grues à tour débutants GME/GMA.....	11
<b>GAT35 – CACES® R 487</b> Renouvellement approfondi – Grue à tour GME/GMA.....	13
<b>GAT21 – CACES® R 487</b> Renouvellement – Grue à tour GME/GMA.....	15
<b>Informations pratiques .....</b>	<b>17</b>
<b>Déroulé de la formation CACES® .....</b>	<b>18</b>
<b>Les E.P.I. ....</b>	<b>21</b>
<b>Statistiques .....</b>	<b>22</b>
Taux de satisfaction 2020 .....	22
Nombres de stagiaires formés en 2020 .....	22
Bilans Pédagogiques .....	23
Taux de satisfaction des stagiaires par formation .....	23
<b>Les certifications de votre centre .....</b>	<b>24</b>
<b>Règlement du centre de formation applicable aux stagiaires .....</b>	<b>25</b>
<b>Recours .....</b>	<b>26</b>
<b>Bon de commande CACES® .....</b>	<b>27</b>
<b>Informations pratiques .....</b>	<b>29</b>

# La société POTAIN, en quelques mots

Créée en 1928 par Faustin Potain, la société POTAIN est le leader Mondial en production de grues à tour et de grues à montage automatisé (plus de 60 types de grues à tour).

Les grues à tour Potain, connues dans le monde entier pour leurs capacités de levage, leur fiabilité et leurs conceptions innovantes sont réparties en deux gammes de produits :

- Les grues à montage automatisé
- Les grues à montage par éléments

## Les grues à montage automatisé

Agiles et simples à manipuler, les grues à montage automatisé (GMA) sont particulièrement adaptées pour les chantiers de construction résidentielle. L'offre GMA Potain, la plus large et innovante sur le marché, apporte les meilleures performances pour le transport, l'accessibilité, le montage, le démontage et la maintenance à son utilisateur. Elle comprend les gammes mondialement connues des Igo, Igo M, Igo T, Hup et Hup M.

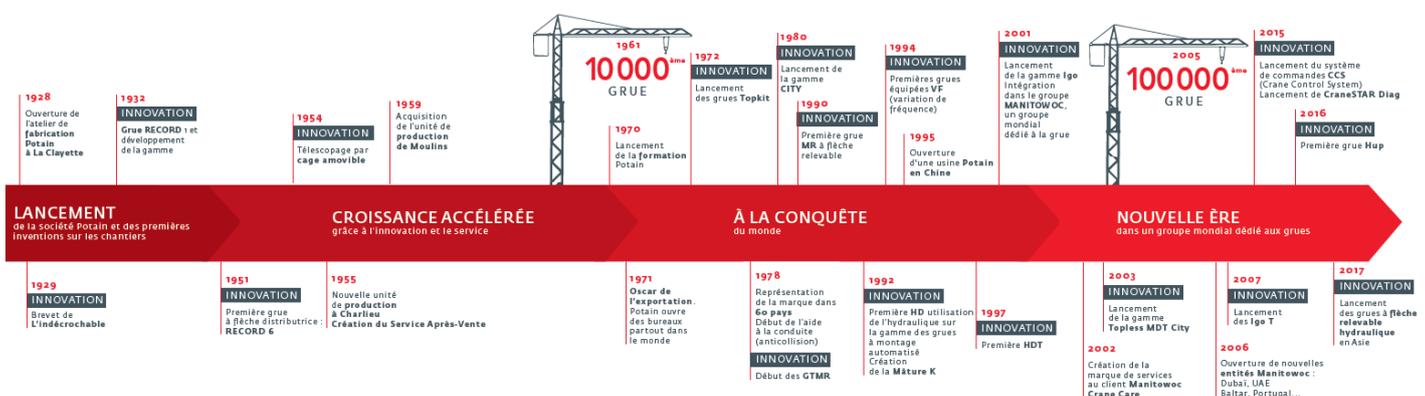
## Les grues à montage par éléments

Les grues à montage par éléments (GME) constituent l'équipement le plus stratégique en terme de productivité sur les chantiers de construction. Que ce soit sur les grands chantiers d'infrastructures, les constructions à grande hauteur, des sites très concentrés ou bien très étendus, ces grues à tour permettent de lever et distribuer des charges très haut et très loin. La marque Potain est une référence mondiale dans ce secteur avec ses gammes de grues Topless MCT et MDT, ses modèles à flèches relevables MR, MRH et MCH ainsi que sa gamme traditionnelle MC, MD et MD Maxi, souvent désignées pour les besoins d'applications spéciales.

Alors que les technologies intégrées aux grues continuent de progresser, il est important d'acquérir de nouvelles compétences qui peuvent améliorer votre maîtrise et réduire les temps d'arrêt.

Que vous soyez client ou technicien chez un concessionnaire, nous offrons des formations qui répondent à vos besoins. Notre objectif est de vous apporter un avantage concurrentiel en augmentant vos connaissances et vos compétences. Pour ce faire, nous nous engageons à améliorer et à développer constamment l'offre de formation que nous proposons.

La formation proposée via Manitowoc Crane Care fait partie de l'ensemble des avantages dont vous bénéficiez en tant que client de Manitowoc.



# Le Centre de formation MANITOWOC

---

Consciente que la connaissance de la pratique du montage, du dépannage et des outils inhérents à l'utilisation d'une grue sont essentiels pour les techniciens évoluant sur les chantiers, la société Potain a rapidement créé son propre centre de formation technique avec ses propres GMA (Grues à Montage automatisé et GME Grues à Montage par élément) pour ses clients dans les années 1970 au site historique de LaClayette-Baudemont.

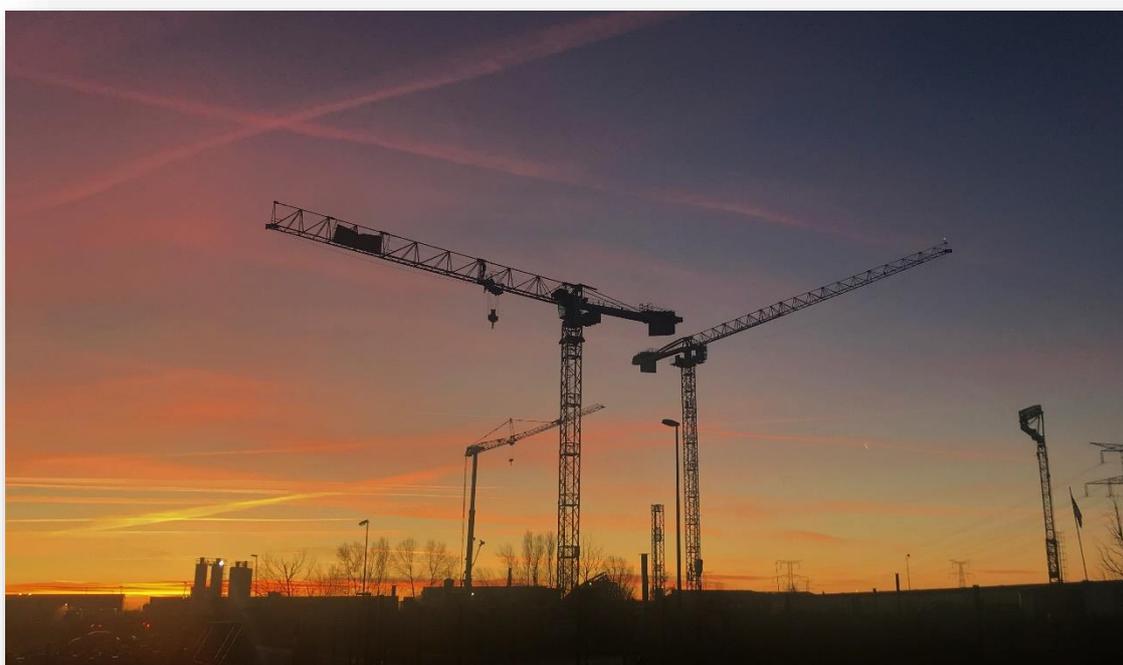
Avec l'évolution des réglementations et normes françaises notamment, le centre de formation technique s'est agrandi pour accueillir les formations de conduite pour les grutiers (CACES®) de grues mobiles et grues à tour.

En 2014, le centre de formation déménage de LaClayette-Baudemont dans la Loire à St Pierre de Chandieu, dans le Rhône afin de rendre plus accessible le centre de formation. Situé proche de la ville de Lyon et de son aéroport, le centre de formation a également investi dans son parc de grue afin de vous proposer un panel de grues représentatif de son savoir-faire.

Pour des raisons stratégiques, le centre de formation MANITOWOC POTAIN propose aujourd'hui exclusivement des formations de conduite pour les grutiers à tour, des stages débutants ou des stages de renouvellement, ainsi que des formations techniques spécifiques à nos produits.

Le centre de formation MANITOWOC POTAIN forme environ 1000 personnes par an, à la fois à la conduite, au montage ou au dépannage des grues POTAIN. Les formations conduite (CACES®) sont ouvertes au public, les formations techniques (montage, dépannage), aux clients de la marque POTAIN et concessionnaires.

Le centre de formation est équipé de 5 grues Potain (2 GME et 3 GMA), qui servent à la fois aux formations techniques et aux formations conduites. Périodiquement, nous recevons de nouveaux modèles pour une durée plus courte, afin de réaliser les formations sur les nouveaux produits aux concessionnaires primo-acquéreurs.



# Les centres de formations MANITOWOC dans le monde

## Les centres de formation régionaux :



Une équipe de formateurs satellites est présente pour répondre à vos besoins dans les différentes régions.

## Contact de votre organisation régionale :

<b>John STEWART</b>	<i>Australie</i>	<i>John.stewart@manitowoc.com</i>
<b>Stéphane GIRAUDO</b>	<i>France, Luxembourg, Pays-Bas</i>	<i>Stephane.giraud@manitowoc.com</i>
<b>Rüdiger BOECK</b>	<i>Allemagne et Europe centrale</i>	<i>Ruediger.Boeck@manitowoc.com</i>
<b>Siew Khoon CHEAH</b>	<i>Chine</i>	<i>sk.cheah@manitowoc.com</i>
<b>Carlos PIMENTA</b>	<i>Ibérique, Israël et Afrique francophone</i>	<i>Carlos.pimenta@manitowoc.com</i>
<b>JS PARK</b>	<i>Corée</i>	<i>JongSeoung.Park@manitowoc.com</i>
<b>David SEMPLE</b>	<i>Moyen-Orient, Inde, Afrique Anglophone</i>	<i>David.Semple@manitowoc.com</i>
<b>Daiane QUINLAN</b>	<i>Etats-Unis</i>	<i>Daiane.Quinlan@manitowoc.com</i>
<b>Kim DANDRIDGE</b>	<i>Royaume Unis, Irlande et Scandinavie</i>	<i>Kim.dandridge@manitowoc.com</i>
<b>Marco ZUCCHET</b>	<i>Asie sauf Chine, Inde et Corée</i>	<i>Marco.Zucchet@manitowoc.com</i>
<b>J.Claude DOUCENE</b>	<i>Russie et Europe de l'ouest (pays en "Stan")</i>	<i>Jean-claude.doucene@manitowoc.com</i>
<b>Cristian GALAZ</b>	<i>Amérique du Sud</i>	<i>Cristian.galaz@manitowoc.com</i>
<b>Enrico ANGIOLINI</b>	<i>Italie, Grèce, Méditerranée</i>	<i>Enrico.angiolini@manitowoc.com</i>

# Les outils à disposition

---

## Matériel à disposition

- 5 grues : IGO 50, IGO T 85 sur translation, HUP 32-27, MDT 269, MDT 219,
- 2 ascenseurs : TCL, Cab'IN,
- 1 showroom avec 9 bancs de formation techniques,
- 1 simulateur de conduite de grues à tour,
- 5 salles de cours dédiées.

## Langues parlées

- Français, Anglais, Allemand (limité).
- Autres langues avec traducteur.
- Autres langues disponibles dans les sites locaux.



## Certifications

- Homologué O.P.Q.F
- Homologué DataDock
- Certifié QUALIOPi N°2108\_CN\_01759 – V.1 au 3/08/2021
- Membre de l'ASSOCA (Association des organismes certifiés CACES®)
- Référencé auprès de la Caisse des dépôts pour la prise en charge CPF des CACES®
- Centre agréé SUVA (pour équivalence CACES® en Suisse)



## Coûts

Le coût des formations est inscrit sur chacun des programmes. Les hôtels, forfait repas et transports ne sont pas inclus et restent à votre entière charge. Les formations techniques ne sont pas éligibles au CPF car elles sont qualifiantes mais non certifiantes (Seuls les CACES® sont éligibles au CPF).

## Équipements

Toutes nos formations impliquent des exercices en extérieur. Merci de bien vouloir indiquer à vos collaborateurs qu'ils doivent prendre leurs EPI (Équipement de protection individuel). Se référer au tableau en fin de brochure.

Les shorts, T-shirt et chaussures ouvertes ne sont pas acceptés pour les formations. Les manches longues sont obligatoires pour tous les stages dépannages.

## Lieu de formation

Centre de formation - 5 rue Lavoisier - 69780 Saint Pierre de Chandieu  
(à proximité de LYON - aéroport) - Ligne téléphonique pour nous joindre : 04 69 85 92 20

## Personnes en situation de handicap



En cas de situation de handicap ou besoins spécifiques d'accompagnement, renseignez-vous, car nos formations ne sont pas toutes adaptables à tous les types de handicaps.

Locaux pour la pédagogie, conformes à la législation relative à l'accès aux personnes à mobilité réduite. Terrain de formation (pratique avec les grues) non conforme. Terrain praticable mais accidenté.

# L'équipe du centre de formation de St Pierre de Chandieu

## CONDUITE



Didier

Fabrice

## DEPANNAGE



## MONTAGE



Antonio



Christophe



Philippe



Peter



Olivier

## OFFICE



**Emmanuel**  
Responsable  
du

Centre de formation



**Sophie**  
Planning



**Karine**  
Assistante



**Louis**  
Alternant



**Jean-Jacques**  
Digital

# Délais moyen d'inscription

Nos formations sont soumises aux contraintes climatologiques, aussi il est difficile de figer un planning strict des dates de formations.

Le délai d'inscription peut donc varier en fonction du type de stage choisi et de la fréquence de la formation.

Dans un souci de qualité de formation, nous essayons d'organiser les formations afin que chacune puisse se faire dans les meilleures conditions, sans partage de matériel ni de ressources (partage de grues par exemple). Du fait du contexte sanitaire sensible, nous évitons le brassage des personnes. Chaque semaine est normalement articulée pour que les stagiaires de formations différentes ne se croisent que très peu.

Certaines formations ne sont pas planifiées (Formation sur site/chantier) car variables en fonction de la demande.

## Nombre de session de formation par trimestre - 2022

Catégorie	Stage	1er trimestre	2eme trimestre	3eme trimestre	4eme trimestre
<b>CONDUITE</b>	GAT98/105	1	2	1	1
	GAT35	2	1	0	2
	GAT21	8	7	4	3

# Formations « Conduite »



## Contact :

@ : tower-training-europe@manitowoc.com

☎ : 04 69 85 92 20

## Responsable pédagogique :

Emmanuel KIRCHNER

### Objectifs , publics et méthodes

#### Objectifs :

- Conduire en sécurité les grues à tour GME et GMA en cabine et/ou au sol avec radiocommande.
- Être capable de conduire la grue sans générer de ballant en charge.

#### Publics :

Personnes majeures souhaitant conduire les grues à tour, les mettre en service ou les dépanner.

#### Méthodes pédagogiques:

- Théorie avec support de formation dédié et pratique sur GME et GMA POTAIN dernière génération & simulateur de conduite.

**CACES® reconnu en Suisse par la SUVA.**

#### Formateurs :

- Christophe PRELY
- Antonio DOS SANTOS
- Philippe ROLIN
- Eric REBERGUE

#### Moyens d'évaluations :

- 5 salles de cours avec moyens interactifs.
- 5 grues à tour: 2 GME et 3 GMA : Igo 50, Igo T 85, HUP 32-27, MDT 219 et MDT 269.

#### Validation des acquis :

- Formation pendant 13 jours, 2 jours d'exams
- Examen théorique: 1h30 collective
- Examen pratique : 1h par option (Sol ou Cabine) 30 min pour la translation, par personne.
- Délivrance du CACES® R487 si les résultats sont positifs ou d'une fiche individuelle d'évaluation si les résultats sont négatifs.

### Programmes



#### THEORIE

- Rôle et responsabilités du grutier,
- Installation de la grue, ses fonctionnalités,
- Etude du poste de conduite,
- Communication avec le personnel au sol,
- Caractéristiques d'exploitation (courbes de charges, limiteurs d'efforts et de mouvements, mouflages),
- Règles d'exploitation (Vent, règles de prévention, prise et fin de poste, manœuvres interdites, vérifications périodiques),
- Etude des mécanismes et entretien,
- Courant électrique (dispositif et sécurités),



#### PRATIQUE

- Techniques d'élingage,
- Organisation de chantier,
- Conduite intensive afin de maîtriser les ballants.

### Modalités pratiques

#### Validation de l'inscription :

- Bon de commande dûment rempli avec le tampon de l'établissement responsable.
- Visite médicale à jour ou attestation de détention.
- Validation de la prise en charge de la formation par l'entreprise ou l'organisme financeur.

#### Prérequis :

- Etre déclaré apte au travail par un médecin. (Certificat à présenter avant le stage)
- Bien comprendre et lire le français.
- Mathématiques de base
- E.P.I.: Chaussures de sécurité, casque, vêtements haute-visibilité

**Langues :**

#### Type d'enseignement :

Présentiel uniquement



#### Lieu :

5 rue Lavoisier, 69780 St Pierre de Chandieu

#### Durée :

105 heures – 15 Jours – 3 semaines

#### Retour à l'emploi (source Pôle emploi 2021)

National :

Régional :

#### Accessibilité :

Possibilité d'adaptation.  
Se renseigner



#### Nb de Personnes :

6 personnes



#### Niveau visé :

Certification



#### Métiers associés :

- Conducteur de grues
- Manœuvre et conduite d'engins de chantier et manutention.



#### Taux de réussite (2021) :

Cat. 1 : 97,1%    Cat. 2 : 100%  
Cat. 3 : 98,1%



#### Taux de satisfaction : (2021 par questionnaire individuel)

3,80/4

**Renouvellement tous les 5 à 10 ans**

T. SVP



### Options disponibles :

- GME Cabine
- GMA Sol
- GMA translation.

- Ces options, conformes à la nouvelle recommandation R487, permettent d'utiliser les grues, quelle que soit leur configuration, avec l'autorisation de conduite du chef d'entreprise. Ainsi, avec ces options, le grutier pourra conduire la GMA en Cabine, la GME au Sol et la GME en translation.



### Eligibilité :

- Eligible subventions OPCO
- Eligible CPF.



### Tarifs :

Prix du stage par personne :

- GMA SOL (option de base)	<b>4 541 € HT</b>
- GME CABINE (option de base)	<b>4 541 € HT</b>
- GME CABINE + GMA SOL	<b>4 941 € HT</b>
- GMA SOL option CABINE	<b>4 941 € HT</b>
- GME CABINE option SOL	<b>4 941 € HT</b>
- TRANSLATION (en supplément)	<b>592 € HT</b>

Coût du test CACES® inclus : **406 € HT**

Forfait Repas : **255 € HT** pour la totalité du stage (15 repas)

## Qu'est-ce que la nouvelle recommandation R487 pour le CACES®

Conformément à la nouvelle recommandation, il n'est plus possible de passer les options GME Sol et GMA Cabine seules. Ce sont des options qui peuvent être prises, en combinées, lorsque vous prenez l'option de base. Ainsi, si vous souhaitez la GME Sol, vous devrez prendre la GME Cabine+sol. Pour la GMA cabine, il vous faudra passer la GMA Sol+cabine.

L'autorisation de conduite est **LE** document légal que doit donner l'employeur. Le Caces® R487 grue à tour est une recommandation qui permet à l'employeur de justifier d'une formation de son salarié, quant à la conduite de grues à tour. Il ne saurait substituer la responsabilité de celui-ci, en cas de problème survenu sur un chantier. Le Caces® atteste de la formation du salarié. L'autorisation de conduite autorise le salarié à utiliser ses compétences de conducteur. Les deux documents sont complémentaires.

Le CACES® remis en cas de succès aux examens, est le modèle recommandé par l'INRS. La lecture n'est pas intuitive. Seules les options évaluées par le Testeur sont reportées sur la carte.

Avec la possibilité d'autorisation de conduite des niveaux équivalents, il est possible de ne passer que 2 options et pouvoir conduire les 4 configurations. En effet, avec un CACES® GME Cabine et GMA Sol, l'employeur peut faire une autorisation de conduite ouvrant le droit à la conduite de la GME Sol (puisque la conduite en télécommande a été étudiée en GMA) et GMA Cabine (puisque la conduite en cabine a été étudiée en GME). Ces deux options ne figureront pas sur le CACES®, car non évaluées par nos testeurs, elles seront autorisables par le chef d'établissement.

La translation est une option à part entière. Il ne s'agit pas de la GME translation ou GMA translation. Quelle que soit la grue montée sur la translation, c'est l'utilisation de cette voie sur rail qui est appréhendée pendant le test.

## Qu'est-ce qui change sur le nouveau CACES ® R487 ?

Le nouveau CACES® se base sur une connaissance générale accentuée (il faut désormais 70% de réussite au moins ET au moins 50% dans chacun des modules).

Le grutier en poste doit savoir manipuler les ascenseurs de grue (et l'utiliser) ainsi que les technologies dernières pointes (CCS chez nous). Le parcours pratique est chronométré. Si le candidat dépasse le temps, il est recalé.

Le grutier doit impérativement comprendre le français. Les questions pourront être lues 1 fois chacune, mais elles ne seront pas répétées et la présence de traducteur n'est pas possible pour l'examen.

Sa durée de validité, pour la partie pratique, peut être prolongée de 5 années supplémentaires, sur autorisation de conduite du responsable de l'entreprise employant le grutier (soit une durée de validité de 10 ans). Dans ce cas, seule la théorie sera à repasser au bout de 5 ans.

## Contact :

@ : tower-training-europerange@manitowoc.com

☎ : 04 69 85 92 20

## Responsable pédagogique :

Emmanuel KIRCHNER

### Objectifs , publics et méthodes

#### Objectifs :

- Apporter des compléments théoriques et pratiques pour certifier les grutiers expérimentés sur grues à tour GME et/ou GMA. (ayant préalablement passé une formation de conduite, CACES®).
- Ne peut pas être considéré comme une formation initiale.

#### Publics :

Grutiers expérimentés, doté d'un CACES® nécessitant quelques remises à niveau.

#### Méthodes pédagogiques:

- Théorie avec support de formation dédié et pratique sur GME et GMA POTAIN dernière génération & simulateur de conduite.

#### CACES® reconnu en Suisse par la SUVA.

### Modalités pratiques

#### Validation de l'inscription :

- Bon de commande dûment rempli avec le tampon de l'établissement responsable.
- Visite médicale à jour ou attestation de détention.
- Ancien CACES® ou attestation justifiant d'une formation initiale sur la conduite des grues à tour.
- Validation de la prise en charge de la formation par l'entreprise ou l'organisme financeur.

#### Prérequis :

- Etre déclaré apte au travail par un médecin. (Certificat à présenter avant le stage)
- Bien comprendre et lire le français.
- Mathématiques de base
- E.P.I.: Chaussures de sécurité, casque, vêtements haute-visibilité

#### Formateurs :

- Christophe PRELY
- Antonio DOS SANTOS
- Philippe ROLIN
- Eric REBERGUE

#### Moyens d'évaluations :

- 5 salles de cours avec moyens interactifs.
- 5 grues à tour: Igo 50, Igo T 85, HUP 32-27, MDT 219 et MDT 269.

#### Validation des acquis :

- Formation pendant 4 jours, 1 jour d'exams
- Examen théorique : 1h30 collective.
- Examen pratique : 1h par option (Sol ou Cabine) 30 min pour la translation, par personne.
- Délivrance du CACES® R487 si les résultats sont positifs ou d'une fiche individuelle d'évaluation si les résultats sont négatifs.

#### Type d'enseignement :

Présentiel uniquement

#### Lieu :

5 rue Lavoisier, 69780 St Pierre de Chandieu

#### Durée :

35 heures – 5 Jours – 1 semaine

#### Retour à l'emploi (source Pôle emploi 2021)

#### Langues :

#### Accessibilité :

Possibilité d'adaptation.  
Se réf.

### Programmes

#### THEORIE

- Rôle et responsabilités du grutier,
- Installation de la grue, ses fonctionnalités,
- Etude du poste de conduite,
- Communication avec le personnel au sol,
- Caractéristiques d'exploitation (courbes de charges, limiteurs d'efforts et de mouvements, mouflages),
- Règles d'exploitation (Vent, règles de prévention, prise et fin de poste, manœuvres interdites, vérifications périodiques),
- Etude des mécanismes et entretien,
- Courant électrique (dispositif et sécurités),

#### PRATIQUE

- Techniques d'élingage,
- Organisation de chantier
- Conduite intensive afin de maîtriser les ballants.

#### Nb de Personnes :

4 personnes

#### Niveau visé :

Certification

#### Métiers associés :

- Conducteur de grues
- Manœuvre et conduite d'engins de chantier et manutention.

#### Taux de réussite (2021) :

Cat. 1 : 97,1%    Cat. 2 :

100%

Cat. 3 : 98,1%

#### Taux de satisfaction :(2021 par questionnaire individuel)

3,85/4



**Renouvellement tous les 5 à 10 ans** → T. SVP



### Options disponibles :

- GME Cabine
- GMA Sol
- GMA translation.

- Ces options, conformes à la nouvelle recommandation R487, permettent d'utiliser les grues, quelle que soit leur configuration, avec l'autorisation de conduite du chef d'entreprise. Ainsi, avec ces options, le grutier pourra conduire la GMA en Cabine, la GME au Sol et la GME en translation.



### Eligibilité :

- Eligible subventions OPCO
- Eligible CPF.



### Tarifs :

Prix du stage par personne :

- GMA SOL (option de base)	<b>2 100 €</b>
- GME CABINE (option de base)	<b>2 100 €</b>
- GME CABINE + GMA SOL	<b>2 283 €</b>
- GMA SOL option CABINE	<b>2 283 €</b>
- GME CABINE option SOL	<b>2 283 €</b>
- TRANSLATION (en supplément)	<b>592 €</b>

Coût du test CACES® inclus : **406 € HT**

Forfait Repas : **85 € HT** pour la totalité du stage (5 repas)

## Qu'est-ce que la nouvelle recommandation R487 pour le CACES®

Conformément à la nouvelle recommandation, il n'est plus possible de passer les options GME Sol et GMA Cabine seules. Ce sont des options qui peuvent être prises, en combinées, lorsque vous prenez l'option de base. Ainsi, si vous souhaitez la GME Sol, vous devrez prendre la GME Cabine+sol. Pour la GMA cabine, il vous faudra passer la GMA Sol+cabine.

L'autorisation de conduite est **LE** document légal que doit donner l'employeur. Le Caces® R487 grue à tour est une recommandation qui permet à l'employeur de justifier d'une formation de son salarié, quant à la conduite de grues à tour. Il ne saurait substituer la responsabilité de celui-ci, en cas de problème survenu sur un chantier. Le Caces® atteste de la formation du salarié. L'autorisation de conduite autorise le salarié à utiliser ses compétences de conducteur. Les deux documents sont complémentaires.

Le CACES® remis en cas de succès aux examens, est le modèle recommandé par l'INRS. La lecture n'est pas intuitive. Seules les options évaluées par le Testeur sont reportées sur la carte.

Avec la possibilité d'autorisation de conduite des niveaux équivalents, il est possible de ne passer que 2 options et pouvoir conduire les 4 configurations. En effet, avec un CACES® GME Cabine et GMA Sol, l'employeur peut faire une autorisation de conduite ouvrant le droit à la conduite de la GME Sol (puisque la conduite en télécommande a été étudiée en GMA) et GMA Cabine (puisque la conduite en cabine a été étudiée en GME). Ces deux options ne figureront pas sur le CACES®, car non évaluées par nos testeurs, elles seront autorisables par le chef d'établissement.

La translation est une option à part entière. Il ne s'agit pas de la GME translation ou GMA translation. Quelle que soit la grue montée sur la translation, c'est l'utilisation de cette voie sur rail qui est appréhendée pendant le test.

## Qu'est-ce qui change sur le nouveau CACES® R487 ?

Le nouveau CACES® se base sur une connaissance générale accentuée (il faut désormais 70% de réussite au moins ET au moins 50% dans chacun des modules).

Le grutier en poste doit savoir manipuler les ascenseurs de grue (et l'utiliser) ainsi que les technologies dernières pointes (CCS chez nous). Le parcours pratique est chronométré. Si le candidat dépasse le temps, il est recalé.

Le grutier doit impérativement comprendre le français. Les questions pourront être lues 1 fois chacune, mais elles ne seront pas répétées et la présence de traducteur n'est pas possible pour l'examen.

Sa durée de validité, pour la partie pratique, peut être prolongée de 5 années supplémentaires, sur autorisation de conduite du responsable de l'entreprise employant le grutier (soit une durée de validité de 10 ans). Dans ce cas, seule la théorie sera à repasser au bout de 5 ans.

## Contact :

@ : tower-training-europe@manitowoc.com

☎ : 04 69 85 92 20

## Responsable pédagogique :

Emmanuel KIRCHNER

### Objectifs , publics et méthodes

#### Objectifs :

- Apporter des compléments théoriques et pratiques pour certifier les grutiers expérimentés sur grues à tour GME et GMA.

#### Publics :

Personnes majeures souhaitant conduire les grues à tour, les mettre en service ou les dépanner.

#### Méthodes pédagogiques:

- Théorie avec support de formation dédié et pratique sur GME et GMA POTAIN dernière génération & simulateur de conduite.

#### CACES® reconnu en Suisse par la SUVA.

#### Formateurs :

- Christophe PRELY  
- Antonio DOS SANTOS  
- Philippe ROLIN  
- Eric REBERGUE

#### Moyens d'évaluations :

- 5 salles de cours avec moyens interactifs.  
- 5 grues à tour: Igo 50, Igo T 85, HUP 32-27, MDT 219 et MDT 269.

#### Validation des acquis :

- Formation pendant 1,5 jours, 1,5 jours d'exams  
- Examen théorique : 1h30 collective.  
- Examen pratique : 1h par option (Sol ou Cabine) 30 min pour la translation, par personne.  
- Délivrance du CACES® R487 si les résultats sont positifs ou d'une fiche individuelle d'évaluation si les résultats sont négatifs.

### Programmes



#### THEORIE

- Rôle et responsabilités du grutier,  
- Installation de la grue, ses fonctionnalités,  
- Etude du poste de conduite,  
- Communication avec le personnel au sol,  
- Caractéristiques d'exploitation (courbes de charges, limiteurs d'efforts et de mouvements, mouflages),  
- Règles d'exploitation (Vent, règles de prévention, prise et fin de poste, manœuvres interdites, vérifications périodiques),  
- Etude des mécanismes et entretien,  
- Courant électrique (dispositif et sécurités),



#### PRATIQUE

- Techniques d'élingage,  
- Organisation de chantier,  
- Conduite intensive afin de maîtriser les ballants.

### Modalités pratiques

#### Validation de l'inscription :

- Bon de commande dûment rempli avec le tampon de l'établissement responsable.  
- Visite médicale à jour ou attestation de détention.  
- Ancien CACES® ou attestation justifiant d'une formation initiale sur la conduite des grues à tour.  
- Validation de la prise en charge de la formation par l'entreprise ou l'organisme financeur.

#### Prérequis :

- Etre déclaré apte au travail par un médecin. (Certificat à présenter avant le stage)  
- Bien comprendre et lire le français.  
- Mathématiques de base  
- E.P.I.: Chaussures de sécurité, casque, vêtements haute-visibility

#### Type d'enseignement :

Présentiel uniquement



#### Lieu :

5 rue Lavoisier, 69780 St Pierre de Chandieu

#### Durée :

3 jours – 21 heures sur 4 jours



**Retour à l'emploi** (source Pôle emploi 2021)

#### Langues :



#### Accessibilité :

Possibilité d'adaptation.  
Se renseigner



#### Nb de Personnes :

3 personnes



#### Niveau visé :

Certification



#### Métiers associés :

- Conducteur de grues  
- Manœuvre et conduite d'engins de chantier et manutention.



#### Taux de réussite (2021) :

Cat. 1 : 97,1% Cat. 2 : 100%

Cat. 3 : 98,1%



#### Taux de satisfaction : (2021 par questionnaire individuel)

3,73/4



#### Renouvellement tous les

5 à 10 ans

T. SVP →



### Options disponibles :

- GME Cabine
- GMA Sol
- GMA translation.

- Ces options, conformes à la nouvelle recommandation R487, permettent d'utiliser les grues, quelle que soit leur configuration, avec l'autorisation de conduite du chef d'entreprise. Ainsi, avec ces options, le grutier pourra conduire la GMA en Cabine, la GME au Sol et la GME en translation.



### Eligibilité :

- Eligible subventions OPCO
- Eligible CPF.



### Tarifs :

Prix du stage par personne :

- GMA SOL (option de base)	<b>1 260 €</b>
- GME CABINE (option de base)	<b>1 260 €</b>
- GME CABINE + GMA SOL	<b>1 371 €</b>
- GMA SOL option CABINE	<b>1 371 €</b>
- GME CABINE option SOL	<b>1 371 €</b>
- TRANSLATION (en supplément)	<b>592 €</b>

Coût du test CACES® inclus : **406 € HT**

Forfait Repas : **68 € HT** pour la totalité du stage (3 repas)

## Qu'est-ce que la nouvelle recommandation R487 pour le CACES®

Conformément à la nouvelle recommandation, il n'est plus possible de passer les options GME Sol et GMA Cabine seules. Ce sont des options qui peuvent être prises, en combinées, lorsque vous prenez l'option de base. Ainsi, si vous souhaitez la GME Sol, vous devrez prendre la GME Cabine+sol. Pour la GMA cabine, il vous faudra passer la GMA Sol+cabine.

L'autorisation de conduite est **LE** document légal que doit donner l'employeur. Le Caces® R487 grue à tour est une recommandation qui permet à l'employeur de justifier d'une formation de son salarié, quant à la conduite de grues à tour. Il ne saurait substituer la responsabilité de celui-ci, en cas de problème survenu sur un chantier. Le Caces® atteste de la formation du salarié. L'autorisation de conduite autorise le salarié à utiliser ses compétences de conducteur. Les deux documents sont complémentaires.

Le CACES® remis en cas de succès aux examens, est le modèle recommandé par l'INRS. La lecture n'est pas intuitive. Seules les options évaluées par le Testeur sont reportées sur la carte.

Avec la possibilité d'autorisation de conduite des niveaux équivalents, il est possible de ne passer que 2 options et pouvoir conduire les 4 configurations. En effet, avec un CACES® GME Cabine et GMA Sol, l'employeur peut faire une autorisation de conduite ouvrant le droit à la conduite de la GME Sol (puisque la conduite en télécommande a été étudiée en GMA) et GMA Cabine (puisque la conduite en cabine a été étudiée en GME). Ces deux options ne figureront pas sur le CACES®, car non évaluées par nos testeurs, elles seront autorisables par le chef d'établissement.

La translation est une option à part entière. Il ne s'agit pas de la GME translation ou GMA translation. Quelle que soit la grue montée sur la translation, c'est l'utilisation de cette voie sur rail qui est appréhendée pendant le test.

## Qu'est-ce qui change sur le nouveau CACES ® R487 ?

Le nouveau CACES® se base sur une connaissance générale accentuée (il faut désormais 70% de réussite au moins ET au moins 50% dans chacun des modules).

Le grutier en poste doit savoir manipuler les ascenseurs de grue (et l'utiliser) ainsi que les technologies dernières pointes (CCS chez nous). Le parcours pratique est chronométré. Si le candidat dépasse le temps, il est recalé.

Le grutier doit impérativement comprendre le français. Les questions pourront être lues 1 fois chacune, mais elles ne seront pas répétées et la présence de traducteur n'est pas possible pour l'examen.

Sa durée de validité, pour la partie pratique, peut être prolongée de 5 années supplémentaires, sur autorisation de conduite du responsable de l'entreprise employant le grutier (soit une durée de validité de 10 ans). Dans ce cas, seule la théorie sera à repasser au bout de 5 ans.

# Informations pratiques



## L'aptitude médicale



Le médecin vérifiera que vous n'avez pas de contre-indication pour occuper suivre cette formation qui ouvrira au poste principal de grutier, par une série de test et de questions.

Pour la pratique en cabine, il faut être insensible au vertige, avoir une bonne vue, une bonne audition, pas de problèmes cardiaques, articulaires ni respiratoires.

A l'issue de cette visite il remettra une fiche d'aptitude médicale avec l'inscription "apte ou inapte".

## Le test de compétences de français et calcul à l'arrivée : 30 min

Au début de la formation, vous aurez une courte évaluation, qui permettra de vérifier que vous lisez et comprenez bien le français, ainsi que si vous arrivez à réaliser des calculs simples (une surface, un volume).

Au niveau du français, pour les formations initiales, les questions sont d'ordre génériques sur le monde du bâtiment. Pour les formations de renouvellement ce seront des questions sur les bonnes pratiques du chantier.

Cette évaluation ne compte pas dans la note finale de l'examen, mais sert à vérifier votre niveau de compréhension du français et donc votre accès ou non à la formation.

## La formation

La formation initiale mêle apprentissage théorique et apprentissage pratique, de façon progressive (intégration de mouvements de plus en plus complexes au fur et à mesure des jours) afin d'arriver, au bout de 13 jours à une conduite en sécurité et une bonne maîtrise des ballants.

La formation renouvellement se compose de révisions théoriques et pratiques (1 jour de théorie et 2,5 jours de pratique en GAT35 / 1 jour de théorie, 1 jour de pratique en GAT21) afin d'arriver dans des conditions sereines pour le passage du test le(s) dernier(s) jours.

## Le contrôle des connaissances théoriques : 1h30

Le test théorique est unique quel que soit le type de grue que vous conduisez (GME ou GMA) et quelle que soit la formation suivie. Pour réussir les épreuves théoriques, il faudra obtenir:

- la moyenne à chacun des thèmes
- une note minimale de 70/100 à l'ensemble du test.



Il comprend 5 thèmes:

- 1er thème: Connaissances générales (rôle et responsabilités, acteurs de la prévention, connaissance de la réglementation, ...)
- 2ème thème: Technologie et stabilité des grues à tour (terminologie, caractéristiques, mécanismes, aide à la conduite, courbes de charge, stabilités des grues, ...),
- 3ème thème: Exploitation des grues à tour (les risques liés à l'utilisation des grues et les moyens permettant de les prévenir)
- 4ème thème: Elingage (appliquer les règles de mise en œuvre des accessoires de levage)
- 5ème thème: Entretien (détecter les principales anomalies sur les câbles, charpente, ...)

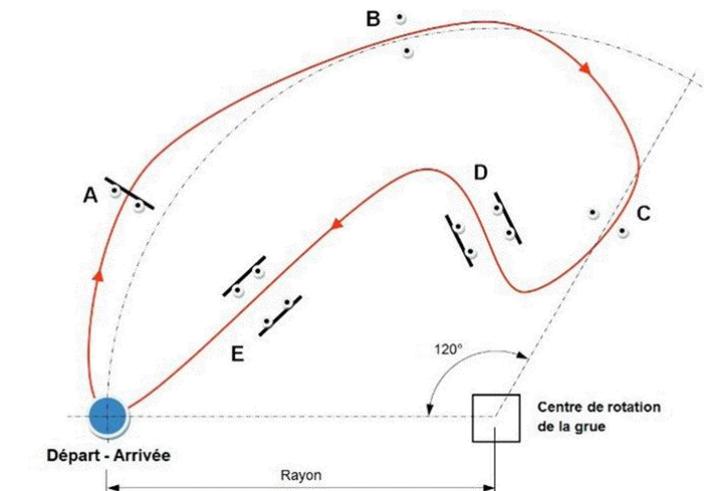
## Le contrôle des savoirs faire pratique : 1h par option, 30 min pour translation

Il est réalisé sur chaque type de grue (GMA ou GME) en fonction des besoins des entreprises, quelle que soit le type de formation.

Le grutier sera noté sur 3 thèmes.

Pour réussir les épreuves pratiques, il faudra obtenir:

- la moyenne à chacun des thèmes.
- une note supérieure à 0 pour chacun des points évalués.
- une note minimale de 70/100 à l'ensemble du test.
- Attention que chaque thème est chronométré.



La partie Pratique regroupe 3 thèmes où différents éléments seront évalués :

### **- 1er thème: La prise de poste et mise en service.**

- Vérification de la présence et validité des documents (Notice du fabricant, VGP, ...)
- Vérification visuelle de la grue
- Vérifier l'adéquation de la grue à la manutention à réaliser

### **- 2ème thème: La manœuvre de la grue**

- Prendre et déplacer une charge selon le parcours (image ci-dessus)
- Prendre, déplacer et déposer la charge à un endroit précis et non visible (gestes de commandement, consignes radio)
- Déplacer une charge lors de l'approche d'une zone interdite (interférences)
- Réaliser l'élingage d'une charge connue.

### **- 3ème thème: La fin de poste et la maintenance**

- Mise hors service de la grue, opérations d'entretien, rendre compte des anomalies.

## Résultats des épreuves

Les résultats des épreuves CACES® est immédiat (échec ou réussite). En cas de réussite des épreuves du CACES®, le document sera envoyé au candidat, sous un délai d'une à deux semaines, par mail, le CACES® (Certificat d'Aptitude à la Conduite En Sécurité) qui sera valable pendant 5 ans.

Le délai de réactualisation peut être porté à 10 ans sous réserve qu'au terme des 5 premières années :



- L'employeur puisse justifier que le salarié a réalisé sur ces 5 années au moins 50 jours par an la conduite d'une grue à tour.
- Le salarié passe à nouveau avec succès dans un organisme testeur certifié, l'évaluation théorique du CACES R487.

En cas d'échec à l'un des 2 tests (pratique ou théorie), le testeur indiquera au grutier et à son employeur les causes de cet échec. Il sera proposé une formation dont le contenu et la durée seront variables en fonction des besoins du candidat au CACES®. Il conservera les points obtenus supérieur à 70 et devra repasser la partie échouée dans un délai de 1 an dans le même organisme testeur.

En cas d'échec à la théorie et à la pratique, le candidat devra repasser l'intégralité du CACES®, un contenu et une durée de formation lui seront aussi recommandés.

## L'autorisation de conduite



L'autorisation de conduite est obligatoire et s'accompagne d'une preuve de formation de conduite (CACES® ou autre).

Cette autorisation sera délivrée par l'employeur après s'être assuré que le grutier est apte médicalement à conduire une grue en toute sécurité.

Cette autorisation n'est valable que sur le chantier où travaille le grutier, et le chef d'entreprise peut la lui retirer à tout moment. Elle est à renouveler autant de fois que nécessaire, à chaque chantier.

Le grutier recevra aussi toutes les consignes de sécurité du chantier (zones de stockages, zones de survols interdites, utilisation de la grue les jours de vent).

Sur cette autorisation est mentionné : l'identité du grutier, le type de grue qu'il est autorisé à conduire, quand et où il a passé le CACES®, s'il est apte médicalement ainsi que les autorisations « passerelles » que permet la nouvelle version du CACES® R487.

En cas de contrôle sur un chantier par l'inspection du travail, elle sera demandée au grutier avec une pièce d'identité.

# Les E.P.I.

Pour assister à nos formations, des Équipements de protection Individuels sont obligatoires. Voici ce que vous devez apporter en fonction des formations

Nom du Stage	Chauss. de sécurité	Vêtement haute visibilité	Casque de chantier avec jugulaire	Gants de protection simple / anti-coupure	Gants de protection anti-chocs (avec coques)	Gants isolants	Tapis ou chaussures isolantes	Vêtements couvrant les bras et jambes	Si travail sous tension: Casque isolé avec Visière	Lunettes	Bouchons	Harnais (avec VGP <1 an)	Double longe (longueur 1m) - (avec VGP <1 an)	Mousqueton réglementaire en conformité d'usage
														
GAT98/105	X	X	X	X										
GAT21	X	X	X	X										
GAT35	X	X	X	X										

# Statistiques

## Taux de satisfaction 2020

Comme tout centre de formation agréé et référencé, nous sommes tenus de recueillir les avis de nos stagiaires à chaud (à la fin de la formation) et à froid (3 mois après). Ces questionnaires sont importants et nous permettent non seulement d'améliorer nos formations, méthode d'accueil... mais aussi de conserver une qualité de formation qui nous permet d'être éligible pour les financements OPCO, Pôle emploi, Conseil Régional...

En 2020, voici les résultats que nous avons obtenus (taux de retour 37,5%):

	Moyenne des réponses à Chaud
La formation vous a-t-elle été utile ?	3,84 
La formation était-elle satisfaisante ? (qualité des exercices, répartition théorie-pratique...)	3,72 
L'animation était-elle satisfaisante ? (explications du formateur, cas pratiques clairs...)	3,85 
La réalisation de la formation était-elle satisfaisante ? (outils, supports de cours...)	3,69 
L'organisation de la formation était-elle satisfaisante ? (accueil, hôtels, restaurant...)	3,61 

	Moyenne des réponses à Froid
Les compétences acquises pendant la formation vous ont-elles été utiles pendant ces 3 derniers mois ?	3,4 
Le contenu de la formation est-il adapté à votre travail sur le terrain ?	3,6 

## Nombres de stagiaires formés en 2020

En tant que centre de formations techniques, nous formons des techniciens aux produits et outils mais aussi du public pour le passage de test CACES®.

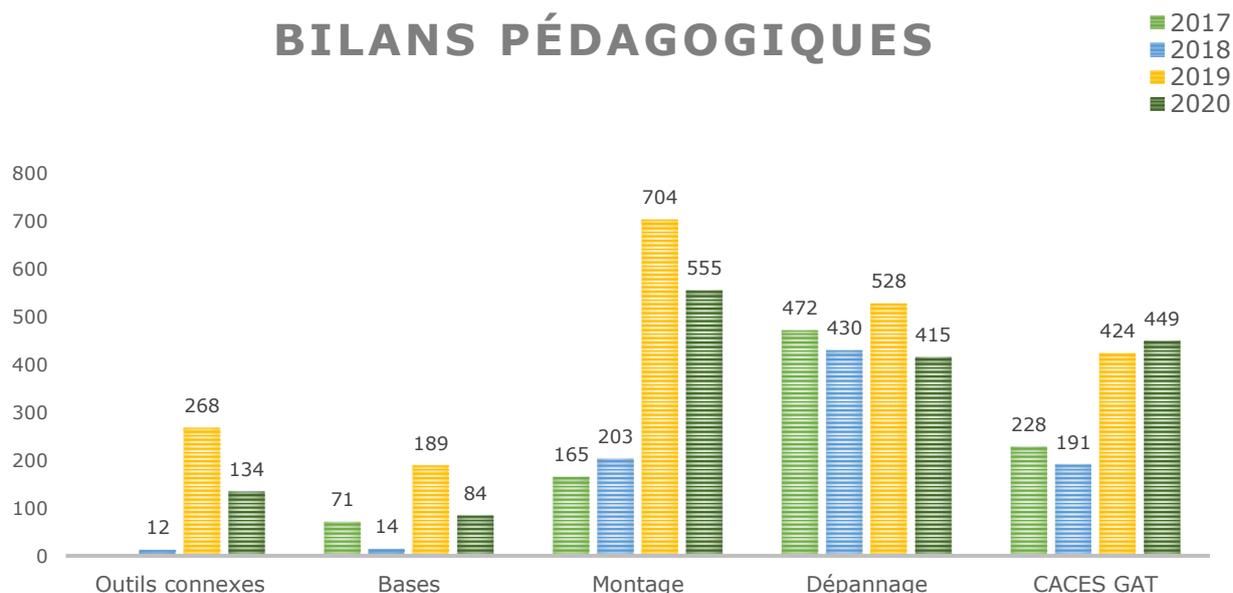
Voici la répartition du nombre de stagiaires formés en 2020

Désignation	Nombre de formations	Nombre de tests réussis	Taux de réussite
CACES 1 R487 GME (flèche distributrice)	102	99	97,1%
CACES 2 R487 GME (flèche relevable)	10	10	100,0%
CACES 3 R487 GMA	105	103	98,1%
BASE	44		100,0%
DEPANNAGE	106		99,7%
MONTAGE	209		99,7%
OUTILS	27		100,0%
<b>TOTAL</b>	<b>598</b>		

## Bilans Pédagogiques

Sur ces dernières années, le centre de formation Manitowoc Potain a vu croître le nombre de ses stagiaires, malgré une année 2020 au contexte difficile.

### BILANS PÉDAGOGIQUES



### Taux de satisfaction des stagiaires par formation

	Utilité	Contenu	Animation	Réalisation	Organisation	Moyenne	
<b>G1 - BASES</b>	4,00	4,00	4,00	4,00	3,75	<b>3,95</b>	★★★★
<b>SECU</b>	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	<b>4,00</b>	★★★★
<b>GAT105</b>	4,00	3,86	3,86	3,71	3,07	<b>3,70</b>	★★★★
<b>GAT21</b>	3,76	3,61	3,75	3,76	3,76	<b>3,73</b>	★★★★
<b>GAT35</b>	4,00	4,00	4,00	4,00	3,25	<b>3,85</b>	★★★★
<b>GAT98</b>	4,00	3,75	4,00	3,75	4,00	<b>3,90</b>	★★★★
<b>DEPANNAGE CCS</b>	3,75	3,75	3,75	3,75	3,75	<b>3,75</b>	★★★★
<b>GME "8" V3 et N V3</b>	4,00	3,92	3,92	3,92	4,00	<b>3,95</b>	★★★★
<b>HUP DEPANNAGE</b>	4,00	3,89	4,00	3,89	3,78	<b>3,91</b>	★★★★
<b>IGO T DEPANNAGE</b>	4,00	4,00	4,00	3,33	3,67	<b>3,80</b>	★★★★
<b>MR "8" DEPANNAGE</b>	3,50	3,50	4,00	4,00	3,00	<b>3,60</b>	★★★★
<b>POTAIN 2</b>	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	<b>4,00</b>	★★★★
<b>POTAIN MR</b>	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	<b>4,00</b>	★★★★
<b>VARIATEURS</b>	4,00	3,60	3,80	3,80	3,60	<b>3,76</b>	★★★★
<b>CABIN</b>	3,42	3,47	3,68	3,58	3,37	<b>3,51</b>	★★★★
<b>GME TELESCOPAGE</b>	3,00	4,00	4,00	4,00	3,00	<b>3,60</b>	★★★★
<b>HUP M MONTAGE</b>	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	<b>3,50</b>	★★★★
<b>HUP MONTAGE</b>	4,00	3,80	4,00	4,00	4,00	<b>3,96</b>	★★★★
<b>IGO MONTAGE</b>	3,60	3,60	3,80	3,40	3,60	<b>3,60</b>	★★★★
<b>IGO T 99 MONTAGE</b>	3,83	3,50	3,67	3,83	3,67	<b>3,70</b>	★★★★
<b>IGO T MONTAGE</b>	3,83	3,83	3,92	3,58	3,58	<b>3,75</b>	★★★★
<b>POTAIN 1</b>	4,00	3,33	3,67	3,33	3,67	<b>3,60</b>	★★★★
<b>TECHNOLOGIES CCS</b>	4,00	4,00	4,00	4,00	3,50	<b>3,90</b>	★★★★
<b>ANTICOLLISION</b>	4,00	3,60	3,80	4,00	3,80	<b>3,84</b>	★★★★
<b>CCS UPDT &amp; HPL</b>	4,00	3,50	3,50	3,50	1,50*	<b>3,20</b>	★★★★

\* Lié à une insatisfaction sur la livraison des repas en pleine période de confinement, 2 participants à cette formation.

# Les certifications de votre centre





## Certificat de Qualification Professionnelle des Organismes de Formation

CRITÈRES DE QUALIFICATION  
Respect de la réglementation - Cohérence des moyens humains, matériels et financiers - Capacité à concevoir, mettre en œuvre et évaluer des actions de formation - Satisfaction des clients et des bénéficiaires

**MANITOWOC CRANE GROUP FRANCE MCG FRANCE**

Monsieur **EMMANUEL KIRCHNER**  
66 CHEMIN DU MOULIN CARRON  
69570 DARDILLY

Qualification OPQF attribuée le : 22/02/2017  
Échéance de la Qualification le : 28/02/2021  
Règlement de qualification OPQF du 19/06/2019  
Certificat n° 17 02 SR 00560  
Ref Dossier : 1909\_00560  
Certificat édition annuelle valable jusqu'au : 28/02/2021

Forme juridique : SAS  
Capital social : 41 735 310,00 €  
Numéro Siret : 632 045 837 00630  
Numéro de DA : 82 59 13616 69  
Code NAF : 82691361669  
Assurance(s) : 2020 AIG EUROPE

Qualifié depuis 1999

**Spécialité(s) de formation**

- 1F - Construction bâtiment et TP
- 1I - Installation et maintenance

Dirigeant(s) structure : **Pierre PARIENTE, Président ISQ**



96, avenue du Général Leclerc - 92514 Boulogne Billancourt cedex  
Tél. : 01 46 99 14 55 - info@isqualification.com - www.isqualification.com



ISQ : ORGANISME PROFESSIONNEL DE CERTIFICATION ET DE QUALIFICATION DES ENTREPRISES DE PRESTATIONS DE SERVICES INTELLECTUELS



# CERTIFICAT CACES®

## N° D-655-03

DEKRA Certification SAS certifie par le présent que l'organisme testeur :

### MANITOWOC CRANE GROUP FRANCE

Siège social : 66, Chemin du Moulin Carron - 69570 DARDILLY  
Agence : 5, Rue Lavoisier - Parc d'activité Les Portes du Dauphiné - 69780 SAINT-PIERRE DE CHANDIEU

a mis en place un système CACES® conforme aux exigences du Référentiel indice 01 de la CNAM pour l'attribution de la certification des organismes testeurs CACES® sur les recommandations suivantes :

Recommandations	Catégories
R-487	Grues à tour 1 ; 2 ; 3

Ce certificat est valable du 06/03/2020 au 05/03/2023





Le Directeur Général **Yvan MAINGUY**  
Bagnaux, le 03/03/2020

Numéro de version : 1

Le non-respect des clauses définies dans les Conditions Générales peuvent rendre ce certificat invalide.

DEKRA Certification SAS \* 5 avenue Garlande - F82220 Bagnaux \* www.dekra-certification.fr

page 1 de 3



## Certificat des organismes prestataires d'actions concourant au développement des compétences

N° 2108\_CN\_01759 - V.1

Début de validité de la certification : 03/08/2021  
Échéance de la certification : 02/08/2024

ISQ certifie que

**MANITOWOC CRANE GROUP FRANCE MCG FRANCE**  
Numéro de Déclaration d'activité : **82 69 13616 69**  
**66 CHEMIN DU MOULIN CARRON 69570 DARDILLY**  
SIRET : 63204583700630 NAF : 82691361669

Est conforme aux critères de certification mentionnés à l'article L. 6116-1 du Code du Travail et au décret n°2019-564 du 6 juin 2019 relatif à la qualité des actions de la formation professionnelle au décret n°2020-894 du 22 juillet 2020 portant diverses mesures en matière de formation professionnelle à l'arrêté du 6 juin 2019 relatif aux modalités d'accès associées au référentiel national mentionné à l'article D.6316-1-1 du Code du travail à l'arrêté du 24 juillet 2020 portant modification des articles du 6 juin 2019 à l'arrêté du 7 décembre 2020 relatif à la prolongation de la dérogation temporaire autorisant la réalisation d'un module initial à distance au regard de l'arrêté du référentiel national qualité, venant en vigueur au programme de certification de l'ISQ, visé en vigueur

Pour les catégories d'actions concourant au développement des compétences suivantes :

- Les actions de formation

Et pour les sites suivants :

MANITOWOC CRANE GROUP - 5 RUE LAVOISIER 69780 SAINT PIERRE DE CHANDIEU

**Pierre PARIENTE**  
Président de l'ISQ



96, avenue du Général Leclerc - 92514 Boulogne Billancourt cedex  
Tél. : 01 46 99 14 55 - info@isqualification.com - www.isqualification.com



ISQ : ORGANISME PROFESSIONNEL DE CERTIFICATION ET DE QUALIFICATION DES ENTREPRISES DE PRESTATIONS DE SERVICES INTELLECTUELS

# Règlement du centre de formation applicable aux stagiaires

---

Les dispositions énoncées s'appliquent aux « **Stagiaires** » comprenant :

- ☞ Tous les salariés de l'Entreprise, en situation de formation.
- ☞ Toute personne présente au Centre en qualité de stagiaire, soit par l'intermédiaire d'une Entreprise cliente, soit à titre individuel et liée par une convention de stage.

Les dispositions particulières listées ci-dessous sont applicables à la fois dans les locaux et dépendances du Centre de Formation, où locaux et dépendances mis à sa disposition, ainsi que sur l'ensemble des terrains sur lesquels les actions de formation peuvent se dérouler.

L'encadrement et l'ensemble des formateurs du Centre de Formation sont chargés de faire appliquer les présentes dispositions.

## **I - HYGIENE ET SECURITE**

### **Hygiène :**

Il est interdit, à tous stagiaires, de fumer dans les locaux et cabines de grue. Utilisez les zones fumeurs prévues à cet effet.

Il appartient aux personnes présentes, de respecter la propreté des locaux (salles de cours, vestiaires, cabines, parties communes) et des extérieurs (parking, terrain de formation, voies d'accès).

En fonction de la formation suivie, le stagiaire peut être tenu de consacrer le temps nécessaire à l'entretien et/ou au nettoyage du matériel utilisé comme support pédagogique tel que : cabine de grue et bancs d'essais.

Il est interdit de pénétrer ou de demeurer sur le lieu de stage en état d'ivresse, sous l'effet de drogues, ou de produits réputés néfastes à la conduite d'engins.

Il est également interdit d'y introduire et d'y consommer des boissons alcoolisées ou de drogues.

### **Sécurité :**

La prévention des risques d'accidents impose la présence obligatoire d'un formateur lors de l'utilisation des outils et machines.

Le port de vêtements de protection et accessoires de sécurité individuels, lorsque la formation l'exige, est obligatoire. La fourniture de ces équipements est à la charge du stagiaire. Un vestiaire est mis à la disposition des stagiaires.

En cas d'incendie, le stagiaire doit se conformer aux consignes affichées (Plans de localisation des extincteurs et des issues de secours).

Sur le parc de formation la communication est possible par talkie- walkie. Tout stagiaire présent sur le terrain doit être munis d'un talkie- walkie avec utilisation des canaux suivant : Canal de travail n° 5 – Canal d'urgence n° 1

Le Centre de Formation et ses membres ne sont pas engagés en cas de vol d'argent ou d'objets personnels appartenant aux stagiaires.

## **II - DISCIPLINE GENERALE**

### **Accès au site et locaux :**

La présence, en dehors des heures de travail ou de cours, n'est pas autorisée. Soit entre 8 h00 et 17h00

Pendant les temps de pose, les stagiaires doivent rester dans les zones du centre de formations indiquée par le formateur.

L'accès aux autres parties du bâtiment n'est pas autorisé aux stagiaires.

### **Circulation et stationnement :**

Les stagiaires ont obligation de respecter les règles du code de la route dans l'enceinte du lieu de formation.

Chacun est tenu d'utiliser exclusivement le parc de stationnement prévu à cet effet. Aucun stationnement n'est autorisé en dehors des zones de stationnement.

### **Comportement :**

L'usage des téléphones portables est interdit pendant les heures de cours.

Est passible de sanctions toute personne exerçant des pressions, tant sur le personnel que sur les autres stagiaires faisant obstacles aux libertés de travail et d'expression de chacun.

### **Matériel :**

L'utilisation de tous matériel sans la présence d'un formateur est interdite.

Les stagiaires sont tenus de conserver en bon état d'une façon générale tout le matériel mis à leur disposition. Ils doivent signaler tout incident de fonctionnement au formateur présent.

## **III - SANCTIONS**

Pour les stagiaires liés à l'Entreprise par un contrat de travail, se reporter au paragraphe du règlement intérieur traitant de ce sujet.

Pour les autres stagiaires, tout manquement à la discipline au sein du lieu de formation pourra après information préalable, entraîner une sanction, de nature à affecter immédiatement ou non la présence de l'intéressé dans le stage, ou mettre en cause la continuité de la formation qu'il reçoit.

MAJ :04/2018

**POTAIN**  
by manitowoc

# Recours

Origine du recours	Mode de transmission	Date : __/__/__								
Société :	<input type="checkbox"/> Oral <input type="checkbox"/> Courrier <input type="checkbox"/> Mail <input type="checkbox"/> Téléphone									
Nom :										
Fonction :										
Téléphone /mail :										
<p style="text-align: center;"><b>Objet de la réclamation</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"><tr><td><input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de l'organisation</td><td><input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la prestation</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la pédagogie</td><td><input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la facture</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis du formateur</td><td><input type="checkbox"/> Insatisfaction autre</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la commande</td><td></td></tr></table>			<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de l'organisation	<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la prestation	<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la pédagogie	<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la facture	<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis du formateur	<input type="checkbox"/> Insatisfaction autre	<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la commande	
<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de l'organisation	<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la prestation									
<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la pédagogie	<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la facture									
<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis du formateur	<input type="checkbox"/> Insatisfaction autre									
<input type="checkbox"/> Insatisfaction vis-à-vis de la commande										
<p style="text-align: center;"><b>Veillez préciser votre insatisfaction pour que nous puissions mieux y répondre</b></p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>										
<p style="text-align: center;"><b>Comment auriez-vous préféré que ça se déroule ?</b></p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>										
<b>Signature :</b>	<b>Tampon si société :</b>									

## LA FORMATION

Intitulé :  GAT 105 : formation initiale  GAT35 : Recyclage approfondi  GAT21 : Recyclage

Options : (merci de ne sélectionner qu'un choix)

- |                                                                                                                                                 |           |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Cat. 3 : GMA SOL                                                                                                       | <b>ou</b> | <input type="checkbox"/> Cat. 3 : GMA SOL option CABINE            |
| <input type="checkbox"/> Cat. 1 : GME CABINE                                                                                                    | <b>ou</b> | <input type="checkbox"/> Cat. 1 : GME CABINE option SOL            |
| <input type="checkbox"/> Cat. 2* : GME RELEVABLE CABINE                                                                                         | <b>ou</b> | <input type="checkbox"/> Cat. 2* : GME RELEVABLE CABINE option SOL |
| <input type="checkbox"/> Cat. 1 + 3 : GME CABINE + GMA SOL sans option (permet de conduire toutes configurations avec autorisation de conduite) |           |                                                                    |

Option indépendante possible :  TRANSLATION

Lieu: Saint Pierre de Chandieu, près de Lyon , Rhône (69)

Coût pédagogie (€ HT) : ..... Coût repas (€ HT) : .....

Dates: du ..... au .....

## LE STAGIAIRE

Nom : .....

Prénom : .....

Date de naissance : |\_\_|\_|\_|\_| | Adresse mail : ..... @ .....

N° de SS : |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_| | Adresse : .....

## L'ENTREPRISE SIGNATAIRE (ne pas remplir si inscription individuelle)

Raison Sociale : .....

N° Ident. TVA : |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_| | N° SIRET : |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Adresse : .....

## CONTACT ENTREPRISE (ne pas remplir si inscription individuelle)

Nom: .....

Prénom : .....

Fonction : ..... Ligne directe : \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Email : ..... @ .....

## LA FACTURATION (si différent du code TVA renseigné plus haut/ Ne pas remplir si inscription individuelle)

Entreprise ou organisme à facturer ..... N° SIRET : |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Adresse : .....

En cas de prise en charge partielle par un organisme : Libeller à inscrire pour la facture

### DATE, SIGNATURE, ET CACHET DE L'ENTREPRISE

Bon pour accord et acceptation des « conditions générales d'inscription » figurant à la suite de ce présent bulletin

### DATE, SIGNATURE DU STAGIAIRE POUR LES INSCRIPTIONS A TITRE INDIVIDUEL :

Bon pour accord et acceptation des « conditions générales d'inscription » figurant à la suite de ce présent bulletin

**Conditions générales d'inscription et de participation aux enseignements du centre de formation Manitowoc France SAS**

Les présentes conditions générales d'inscription et de participation concernent :Le Centre de formation Manitowoc France SAS

**Article 1 - Dates et lieux des actions de formation**

Les dates et lieux des actions sont fixés :

- soit par des documents valant offre de formation, établis et diffusés par le Centre de formation MCG France SAS.
- soit par accord entre un ou plusieurs demandeurs de formation et le Centre de formation MCG France SAS (convention de formation).

**Article 2 - Inscriptions**

Les inscriptions, libellées sur des bulletins d'inscription, ou adressées sur simple demande, doivent parvenir trois semaines avant le début de la formation, au Centre de formation MCG France SAS, accompagnées, notamment pour les stagiaires individuels, du versement des frais de formation, sauf dispositions contractuelles particulières. La signature du document d'inscription par l'employeur ou par le bénéficiaire de la formation vaut acceptation des conditions générales d'inscription et de participation aux enseignements du Centre de formation Manitowoc France SAS.

NOTA : l'accès à certains stages fait l'objet de critères particuliers (Pré-requis). Veuillez consulter notre offre de formation ou contacter nos services.

**Article 3 Annulation d'inscription****Stages inter entreprises**

- a) En cas d'annulation d'inscription reçue par le Centre de formation Manitowoc France SAS moins de dix jours ouvrables avant le début de la formation, une somme égale aux deux tiers du montant des frais de formation reste à la charge du demandeur de formation, au titre d'indemnités forfaitaires, sauf cas de force majeure.
- b) En cas de non-participation à la formation d'un stagiaire inscrit ou d'abandon en cours de formation, la totalité des frais de formation est à la charge du demandeur de formation, à titre d'indemnités forfaitaires, sauf cas de force majeure.
- c) En cas de retard à la formation d'un stagiaire inscrit, la totalité des frais de formation est à la charge du demandeur de formation, à titre d'indemnités forfaitaires, sauf cas de force majeure.
- d) Les sommes facturées au titre du présent article ne sont pas, par nature, imputables sur la participation obligatoire au financement de la formation continue.

**Stages intra entreprises**

Conditions particulières.

**Article 4 - Annulation ou report de stage**

Certaines circonstances peuvent entraîner de la part du Centre de formation Manitowoc France SAS, soit l'annulation d'une action de formation, soit son report à une date ultérieure. Dans ce cas, les entreprises (ou les stagiaires individuels) :

- \* sont avisés, sauf cas de force majeure, au moins une semaine avant le début prévu de l'action de formation,
- \* ne supportent aucune charge ou frais dû au coût pédagogique,
- \* ne peuvent prétendre à une quelconque indemnisation de la part du Centre de formation Manitowoc France SAS.

En cas de changement de dates, les entreprises (ou les stagiaires) ont le choix entre le remboursement des sommes versées et le report de leur(s) inscription(s) pour une action ultérieure.

**Article 5 - Convention de formation continue**

Selon la législation en vigueur et conformément aux dispositions de l'article L920-1 du Code du travail, une convention de formation, ou facture convention, ou contrat de prestation, est établi.

**Article 6- Frais de formation**

Les frais de formation comprennent :

- a) Dans tous les cas, les frais d'enseignement proprement dits (le tarif applicable est celui en vigueur à la date du début de l'enseignement, sauf dispositions contraires revues contractuellement entre le demandeur de formation et le Centre de formation Manitowoc France SAS) et, le cas échéant, les frais annexes dont frais de déplacement du ou des formateurs, frais de mise à dispositions de matériel, tests... Chaque action fait l'objet d'une ou plusieurs factures.
- b) S'il y a lieu, des frais d'hébergement (repas et chambre), le tarif applicable étant celui en vigueur lors des périodes d'accueil des stagiaires.

La facturation comprend, s'il y a lieu, la perception de la TVA aux taux applicables dans les conditions réglementaires.

**Article 7 - Paiement**

Tout nouveau client du Centre de formation doit régler la formation en totalité, d'avance.

Pour les clients réguliers, toute facture relative à des frais de formation est payable à réception net d'escompte.

Tout retard, conformément aux dispositions légales en vigueur, fait l'objet de pénalités, non imputables sur la participation obligatoire au financement de la formation continue, déterminées par l'application d'une fois et demie le taux légal sur les sommes restant dues.

**Article 8 - Obligation des parties**

Le Centre de formation Manitowoc France SAS s'engage à faire bénéficier chaque participant d'une formation conforme aux finalités (préparation à un examen, acquisition de connaissances et/ou du savoir-faire...) et caractéristiques (lieu, date, durée...) de la formation choisie sur un bulletin d'inscription ou définie contractuellement, hors les cas prévus à l'article 4 ci-dessus.

Le participant accepte de suivre cet enseignement et s'engage à respecter le règlement intérieur des stagiaires mis à sa disposition.

Dès que la formation s'effectue sur un site extérieur le Centre de formation Manitowoc France SAS, le chef d'entreprise d'accueil s'oblige à respecter la réglementation en vigueur et notamment l'article R 237 du code du travail relatif aux prescriptions particulières d'hygiène et de sécurité (PPSPS) applicables aux travaux effectués dans un établissement par une entreprise extérieure.

**Article 9 - Organisation des enseignements**

- a) Tous les enseignements du Centre de formation Manitowoc France SAS sont dispensés sous l'autorité technico-pédagogique du Directeur du Centre. Le programme de formation est remis au début de chaque enseignement aux participants.
- b) La responsabilité pédagogique de chaque enseignement est assurée par un collaborateur permanent du Centre de formation Manitowoc France SAS. L'animation peut être confiée à un ou plusieurs autres collaborateurs permanents ou occasionnels.
- c) Il est rappelé que l'inscription au stage n'emporte pas obtention automatique des titres proposés (conduite - montage - démontage). Cette obtention est liée à la réussite objective de tests appropriés. En cas de fraude, le stagiaire pourra être éliminé. En cas de doute, le Centre de formation Manitowoc France SAS se réserve la possibilité de faire passer au stagiaire un nouveau test.
- d) Toutes les actions de formation font l'objet d'une ou plusieurs évaluations de satisfaction des participants.

**Article 10- Présence des participants**

- a) La preuve de la participation effective des stagiaires, à tout ou partie des enseignements auxquels ils sont inscrits, résulte de l'émargement des documents de contrôle qui leur sont présentés.
- b) A l'issue du stage, une attestation de présence est délivrée.

**Article 11- Litiges**

En cas de litige et si aucune solution amiable n'est trouvée, le tribunal de Commerce de Lyon sera seul compétent.

**RIB :****TITULAIRE DU COMPTE :**

MANITOWOC CRANE GROUP France SAS  
66 CHEMIN DU MOULIN CARRON  
69574 DARDILLY CEDEX

**Code Banque** : 30007

**Code Guichet** : 53029

**Numéro de compte** : 04 76 007 4006

**Clé Rib** : 73

**ETABLISSEMENT BANCAIRE :**

NATIXIS PARIS (99999)  
30 Avenue Pierre Mendès France  
75013 PARIS

**IBAN** : FR76 3000 7530 2904 7600 7400 673

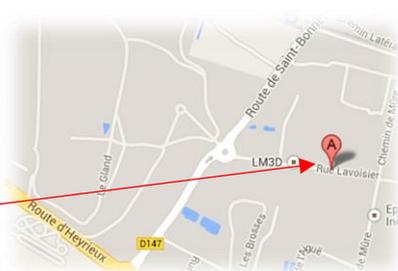
**Domiciliation** : NATIXIS PARIS (99999)

**BIC** : NATXFRPPXXX

# Informations pratiques

## La localisation

Le centre de formation est situé à St Pierre de Chandieu (69), à 10 min de l'aéroport de Lyon



5 Rue Lavoisier  
69780 St Pierre de Chandieu

**Coordonnées GPS :**  
**Latitude : 45° 38' 47" N**  
**Longitude : 05° 00' 53" Est**

## Les salles de formations

- 5 salles de formation : 3 salles accueillant jusqu' à 5 personnes, 2 salles accueillant jusqu' à 7 personnes.
- 1 bungalow : Formation CACES® directement sur le terrain.
- 1 salle de mécanismes avec 9 bancs.



## Les vestiaires

Le centre de formation dispose de deux vestiaires Homme et Femme.

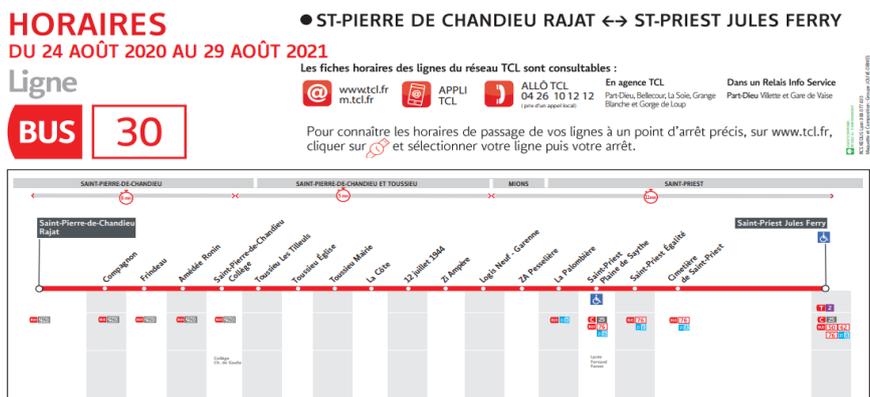
Le bâtiment est aux normes pour l'accueil des personnes à mobilité réduite, ainsi que les toilettes et le vestiaire Homme. Seul le vestiaire Femme n'est pas encore conforme pour la mobilité réduite. Pour les autres handicaps, des adaptations sont en cours (notamment handicap visuel) et des accompagnements peuvent être réalisés au besoin.

Les toilettes possèdent l'eau chaude et l'eau froide.



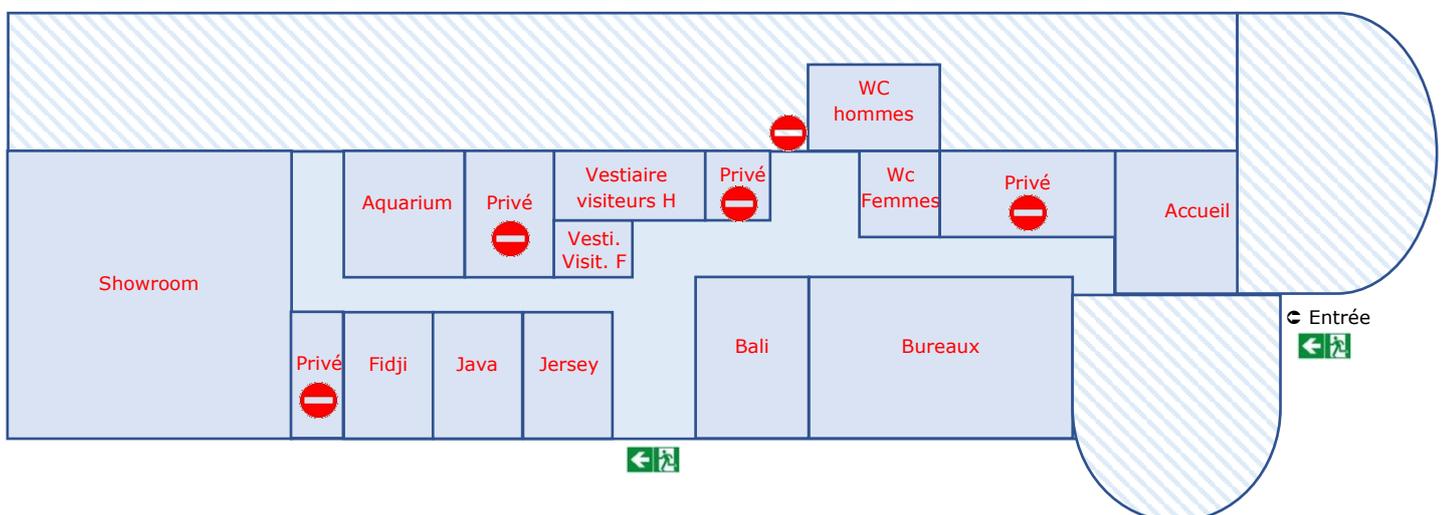
## Les transports

Le centre de formation est des commodités et les transports en commun. La ligne de bus est le BUS30 de TCL, l'arrêt Z.I. Ampère. Le centre est à 500m de l'arrêt de bus.



Un véhicule est très fortement conseillé étant donné l'isolement du centre de formation.

## Plan du centre de formation



## La restauration

Le centre de formation est partenaire d'un restaurant situé à 2 km du centre. Le formateur prend généralement les stagiaires dans les voitures de la société prévue pour cet usage.

Ce restaurant, de type « cuisine traditionnelle » peut proposer des plats adaptés en fonction des régimes alimentaires spécifiques. Il faut cependant les prévenir en amont de la formation (via notre intermédiaire) afin qu'ils puissent s'approvisionner en conséquence.

Si vous ne souhaitez pas vous rendre au restaurant, vous pouvez parfaitement amener votre déjeuner, des réfrigérateurs et four à micro-ondes sont disponibles au réfectoire, afin de vous rendre la pause déjeuner plus agréable.

Des fontaines à eau sont disponibles au centre de formation, ainsi que des bouteilles d'eau sur le terrain de formation.

## L'hôtellerie

Pour se loger, nous avons plusieurs partenariats avec les hôtels, où nous avons négociés des prix. En présentant votre convocation, vous pourrez en bénéficier.

NOM	Adresse	Téléphone	Formule	Distance du centre	Notation
<b>HÔTEL PARKEST</b>	7 Impasse Louis de Broglie, 69740 Genas	04 27 02 70 04	Chambre + Petit Déjeuner Formule Soirée étape possible	9 km	★★★★
<b>KOPSTER HOTEL (Mitoyen Groupama Stadium)</b>	12 avenue Simone Veil 69150 Décines-Charpieu	04 78 17 50 82	Chambre + Petit Déjeuner	15 km	★★★★
<b>HÔTEL GATSBY</b>	36 Rue des Frères Lumière, 69680 Chassieu	04 72 47 01 02	Chambre + Petit Déjeuner	9 km	★★★
<b>COMFORT SUITES LYON EST EUREXPO - EASTLODGE</b>	17 Rue de la Cordière, 69800 Saint Priest	04 81 91 51 02	Chambre + Petit Déjeuner	7 km	★★★
<b>KYRIAD Lyon Est</b>	Rue Jacques Vaucanson, 69720 Saint Bonnet de Mure	04 78 40 42 99	Chambre + Petit Déjeuner	5 km	★★★
<b>IBIS LYON EST CHAPONNAY</b>	125 Rue des Frères Voisin, ZAC du Chapotin, 69970 Chaponnay	04 37 23 10 40	Chambre + Petit Déjeuner	8 km	★★★

L'organisation des réservations d'hôtellerie est à la charge du stagiaire ou de sa société. Le centre de formation n'organise pas les réservations. La facturation reste également à la charge de celui qui réserve. Le paiement des chambres se fait à l'arrivée à l'hôtel.

## Accueil des personnes en situation de Handicap



Le Centre de formation MANITOWOC souhaite ouvrir ses formations au plus grand nombre de personnes, et s'efforce d'adapter ses formations aux personnes en situation de handicap aptes à suivre des formations dans le domaine technique terrain et conduite de grues à tour.

Si toutes les formations ne sont pas compatibles avec tous les handicaps, nous nous efforçons de répondre au mieux aux besoins spécifiques et personnes en situation de handicap, dans un souci d'équité pour l'accès au travail de chacun.

Nous vous invitons à nous contacter avant votre formation pour nous faire part de votre besoin spécifique, afin que nous voyions ensemble comment adapter nos formations, afin de vous accueillir dans les meilleures conditions.

### ➤ **Handicap moteur**

Au centre de formation, les locaux, salles de classes, vestiaires, salle des mécanismes et toilettes sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Le terrain de formation est accidenté et le sol est en terre battue et graviers. Il n'est pas conforme aux exigences d'accueil des PMR mais il reste accessible.

Pour les personnes passant un CACES®, des aménagements ont été demandés auprès de l'INRS afin d'adapter le test aux personnes ayant un handicap moteur. La réponse de l'INRS n'est à ce jour pas encore connue.

### ➤ **Handicap visuel**

Le terrain de formation où sont situées les grues est en cours d'adaptation afin de le rendre plus visible d'accès aux personnes en situation de handicap visuel.

Les locaux sont balisés, mais vous pouvez demander une aide pour vous mener aux salles de formations si vous en sentez le besoin.

Pour les personnes passant un CACES®, des aménagements ont été demandés auprès de l'INRS afin d'adapter le test aux personnes ayant un handicap visuel. La réponse de l'INRS n'est à ce jour pas encore connue.

### ➤ **Handicap auditif et vocal**

Les formations techniques sont généralement bruyantes, et peuvent être source de nuisance pour les personnes souffrant d'hyper sensibilité au son. Nous ne pouvons malheureusement pas améliorer ce phénomène, étant donné que c'est relatif au produit. En revanche le candidat peut s'équiper de bouchons/ casque anti-bruit pour rendre le cours plus agréable.

A l'inverse les formations sont aujourd'hui majoritairement parlées, avec un support de cours diffusé. Les formations sont basées sur l'échange vocal. Pour les personnes malentendantes, il est possible de faire intervenir une personne parlant le langage des signes afin de communiquer plus facilement avec le formateur, le groupe et l'équipe du centre.

Pour les personnes passant un CACES®, des aménagements ont été demandés auprès de l'INRS afin d'adapter le test aux personnes ayant un handicap visuel. La réponse de l'INRS n'est à ce jour pas encore connue.

## **Examens de Certification**

Pour les formations techniques, nous pouvons allouer un crédit de temps supplémentaire à l'examen de certification dans le cas des handicaps visuels et des problèmes de dyslexie ou troubles apparentés, sur présentation d'un certificat médical.

Pour les personnes passant un CACES®, des aménagements ont été demandés auprès de l'INRS du même ordre, afin d'adapter le test aux personnes ayant un handicap quel qu'il soit. La réponse de l'INRS n'est à ce jour pas encore connue.





## Manitowoc Cranes

### Regional headquarters

#### Americas

**Milwaukee, Wisconsin, USA**

Tel: +1 414 760 4600

**Shady Grove, Pennsylvania, USA**

Tel: +1 717 597 8121

#### Europe and Africa

**Dardilly, France - TOWERS**

Tel: +33 (0)4 72 18 20 20

Fax : +33 (0)4 72 18 20 00

**Wilhelmshaven, Germany - MOBILE**

Tel: +49 (0) 4421 294 0

Fax :+49 (0) 4421 294 4301

#### APAC

**Shanghai, China**

Tel: +86 21 6457 0066

Fax : +86 21 6457

4955

**Singapore**

Tel: +65 6264 1188

Fax : +65 6862 4040

#### Middle East and

**India**

**Dubai, UAE**

Tel: +971 4 8862677

Fax : +971 4 8862678/79



*This document is non-contractual. Constant improvement and engineering progress make it necessary that we reserve the right to make specification, equipment, and price changes without notice. Illustrations shown may include optional equipment and accessories and may not include all standard equipment.*